This is a free page sample. Access the full version online.

NSAI Standards

Irish Standard
I.S. EN ISO 13958:2015

Concentrates for haemodialysis and related therapies (ISO 13958:2014)

© CEN 2015 No copying without NSAI permission except as permitted by copyright law.

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN ISO 13958:2015

Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard — national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation — recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWiFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

This document replaces/revises/consolidates the NSAI adoption of the document(s) indicated on the CEN/CENELEC cover/Foreword and the following National document(s):

NOTE: The date of any NSAI previous adoption may not match the date of its original CEN/CENELEC document.

This document is based on:	*Published:*
EN ISO 13958:2015	2015-12-02

This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:	ICS number:
2015-12-20	11.040.40
	NOTE: If blank see CEN/CENELEC cover page

NSAI	T +353 1 807 3800	Sales:
1 Swift Square,	F +353 1 807 3838	T +353 1 857 6730
Northwood, Santry	E standards@nsai.ie	F +353 1 857 6729
Dublin 9	W NSAI.ie	W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

This is a free page sample. Access the full version online.

National Foreword

I.S. EN ISO 13958:2015 is the adopted Irish version of the European Document EN ISO 13958:2015, Concentrates for haemodialysis and related therapies (ISO 13958:2014)

This document does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with this document does not of itself confer immunity from legal obligations.

In line with international standards practice the decimal point is shown as a comma (,) throughout this document.

This is a free page sample. Access the full version online.

This page is intentionally left blank

This is a free page sample. Access the full version online.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13958

December 2015

ICS 11.040.40

Supersedes EN 13867:2002+A1:2009

English Version

Concentrates for haemodialysis and related therapies (ISO 13958:2014)

Concentrés pour hémodialyse et thérapies apparentées (ISO 13958:2014)

Konzentrate für Hämodialyse und ähnliche Therapien (ISO 13958:2014)

This European Standard was approved by CEN on 23 November 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2015 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN ISO 13958:2015 E

This is a free page sample. Access the full version online.

Contents

Page

European foreword **3**

Annex ZA (informative) **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices** **5**

This is a free page sample. Access the full version online.

European foreword

The text of ISO 13958:2014 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 150 "Implants for surgery" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 13958:2015 by Technical Committee CEN/TC 205 "Non-active medical devices" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13867:2002+A1:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. For dated references, only the edition cited applies. However, for any use of this standard 'within the meaning of Annex ZA', the user should always check that any referenced document has not been superseded and that its relevant contents can still be considered the generally acknowledged state-of-art.

When an IEC or ISO standard is referred to in the ISO standard text, this shall be understood as a normative reference to the corresponding EN standard, if available, and otherwise to the dated version of the ISO or IEC standard, as listed below.

NOTE The way in which these referenced documents are cited in normative requirements determines the extent (in whole or in part) to which they apply.

This is a free page sample. Access the full version online.

Table 1 — Correlation between normative references and dated EN and ISO standards

Normative references as listed in Clause 2 of the ISO standard	Equivalent dated standard	
	EN	ISO or IEC
ISO 11663	EN ISO 11663:2015[1]	ISO 11663:2014
ISO 13959	EN ISO 13959:2015[2]	ISO 13959:2014
ISO 14971	EN ISO 14971:2012	ISO 14971:2007
IEC 60601-1	EN 60601-1:2006+Cor.:2010+A1:2013	IEC 60601-1:2005+Cor.:2006+Cor.:2007+A1:2012
IEC 61010-1	EN 61010-1:2010	IEC 61010-1:2010+Cor.:2011

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13958:2014 has been approved by CEN as EN ISO 13958:2015 without any modification.

1) To be published

2) To be published.

This is a free page sample. Access the full version online.

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

NOTE 1 Where a reference from a clause of this standard to the risk management process is made, the risk management process needs to be in compliance with Directive 93/42/EEC as amended by 2007/47/EC. This means that risks have to be reduced 'as far as possible', 'to a minimum', 'to the lowest possible level', 'minimized' or 'removed', according to the wording of the corresponding essential requirement.

NOTE 2 The manufacturer's policy for determining **acceptable risk** must be in compliance with essential requirements 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 11 and 12 of the Directive.

NOTE 3 This Annex ZA is based on normative references according to the table of references in the European foreword, replacing the references in the core text.

NOTE 4 When an Essential Requirement does not appear in Table ZA.1, it means that it is not addressed by this European Standard.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC on medical devices

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
6.3	7.2	
6.4	7.3	
5.3	7.5	
4.1.4.2	8	
4.1.10	8.3	
4	8.6	
4	9.1	
4.2, 4.3	9.2	
6	13.1	
6.2, 6.3, 6.4	13.2	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (a)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (b)	

This is a free page sample. Access the full version online.

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (d)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (e)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (g)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (i)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (j)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (k)	
6.2, 6.3, 6.4	13.3. (l)	
6.2, 6.3, 6.4	13.4	
6.2, 6.3, 6.4	13.6. (q)	

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

This is a free page sample. Access the full version online.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 13958

Third edition
2014-04-01

Concentrates for haemodialysis and related therapies

Concentrés pour hémodialyse et thérapies apparentées

Reference number
ISO 13958:2014(E)

© ISO 2014

This is a free page sample. Access the full version online.

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

This is a free page sample. Access the full version online.

Contents

Page

Foreword ..... **iv**

Introduction ..... **v**

1 Scope **1**

2 Normative references **1**

3 Terms and definitions **1**

4 Requirements **7**
- 4.1 Concentrates 7
- 4.2 Manufacturing equipment 9
- 4.3 Systems for mixing concentrate at a dialysis facility 9

5 Tests **11**
- 5.1 General 11
- 5.2 Concentrates 11
- 5.3 Manufacturing equipment 13
- 5.4 Systems for mixing concentrate at a dialysis facility 13

6 Labelling **14**
- 6.1 General 14
- 6.2 General labelling requirements for concentrates 15
- 6.3 Labelling requirements for liquid concentrate 16
- 6.4 Labelling requirements for powder concentrate 16
- 6.5 Additives 17
- 6.6 Labelling requirements for concentrate generators 17
- 6.7 Labelling for concentrate mixer systems 18

Annex A (informative) **Rationale for the development and provisions of this International Standard** **20**

Bibliography **25**

© ISO 2014 – All rights reserved

This is a free page sample. Access the full version online.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 150, *Implants for surgery*, Subcommittee SC 2, *Cardiovascular implants and extracorporeal systems*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 13958:2009), which has been technically revised.

© ISO 2014 – All rights reserved

This is a free page sample. Access the full version online.

Introduction

The requirements and goals established by this International Standard will help ensure the effective, safe performance of haemodialysis concentrates and related materials. This International Standard reflects the conscientious efforts of concerned physicians, clinical engineers, nurses, dialysis technicians and dialysis patients, in consultation with device manufacturers and government representatives, to develop a standard for performance levels that could be reasonably achieved at the time of publication. The term “consensus” as applied to the development of voluntary medical device standards does not imply unanimity of opinion, but rather reflects the compromise necessary in some instances when a variety of interests must be merged.

Throughout this International Standard, recommendations are made to use ISO-quality water. Therefore, it is recommended to review ISO 13959 along with this International Standard.

This International Standard does not cover the dialysis fluid that is used to clinically dialyse patients. Dialysis fluid is covered in ISO 11663. The making of dialysis fluid involves the proportioning of concentrate and water at the bedside or in a central dialysis fluid delivery system. Although the label requirements for dialysis fluid are placed on the labelling of the concentrate, it is the user’s responsibility to ensure proper use.

In addition, this International Standard does not cover haemodialysis equipment, which is addressed in IEC 60601-2-16:2012.

The verbal forms used in this International Standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this International Standard, the auxiliary verb

— “shall” means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this International Standard,

— “should” means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this International Standard, and

— “may” is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

© ISO 2014 – All rights reserved

This is a free page sample. Access the full version online.

This is a free page sample. Access the full version online.

Concentrates for haemodialysis and related therapies

1 Scope

This International Standard specifies minimum requirements for concentrates used for haemodialysis and related therapies. For the purpose of this International Standard, "concentrates" are a mixture of chemicals and water, or chemicals in the form of dry powder or other highly concentrated media, that are delivered to the end user to make dialysis fluid used to perform haemodialysis and related therapies. This International Standard is addressed to the manufacturer of such concentrates. In several instances in this International Standard, it became necessary to address the dialysis fluid, which is made by the end user, to help clarify the requirements for manufacturing concentrates. Because the manufacturer of the concentrate does not have control over the final dialysis fluid, any reference to dialysis fluid is for clarification and is not a requirement of the manufacturer.

This International Standard includes concentrates in both liquid and powder forms. Also included are additives, also called spikes, which are chemicals that may be added to the concentrate to increase the concentration of one or more of the existing ions in the concentrate and thus in the final dialysis fluid. This International Standard also gives requirements for equipment used to mix acid and bicarbonate powders into concentrate at the user's facility.

Concentrates prepared from prepackaged salts and water at a dialysis facility for use in that facility are excluded from the scope of this International Standard. Although references to dialysis fluid appear herein, this International Standard does not address dialysis fluid as made by the end user. Also excluded from the scope of this International Standard are requirements for the monitoring frequency of water purity used for the making of dialysis fluid by the dialysis facility. Recommendations from the technical committee responsible for this International Standard for monitoring water quality are contained in ISO 23500. This International Standard does not address bags of sterile dialysis fluid or sorbent dialysis fluid regeneration systems that regenerate and recirculate small volumes of the dialysis fluid.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11663, *Quality of dialysis fluid for haemodialysis and related therapies*

ISO 13959, *Water for haemodialysis and related therapies*

ISO 14971, *Medical devices — Application of risk management to medical devices*

IEC 60601-1, *Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance*

IEC 61010-1, *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 1: General requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

© ISO 2014 – All rights reserved

SAI GLOBAL

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

Product Page

Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore

Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation